

November 8, 1988

TRANSLATION OF AN ARMENIAN LETTER DATED SEPTEMBER 12, 1988

Deacon Serop Demirjian
Bay Village, Ohio

Dear Deacon Serop:

In view of the fact that St. Gregory of Narek Armenian Church in Cleveland, Ohio, does not have a resident pastor, we herewith grant you permission to conduct the religious services indicated below as well as to attend to the spiritual needs of the faithful. This agreement is to remain in effect as long as you remain in the office to which you have been assigned:

1. Permission is granted to conduct all the services of the Armenian Church, except the sections where the presence of a duly ordained and anointed priest is necessary; specifically, saying "Peace unto you" and making the sign of the cross when blessing the people.
2. To conduct the Order of the Requiem Service, in the same manner as above.
3. To administer Holy Communion from the pix on the altar, to the sick who are confined in homes and hospitals.
4. In case of a Confession, you may use the general form for this service, without reciting the last two paragraphs "Reverend Father, I hold thee as reconciler and intercessor ..." and "The Absolution".

However, you may recite the Deacon's Litany - "Yegialks i khostovanoutyune abashkharootian ..." (ref. p.p.307-308, in 1947 Jerusalem, pociet size Book of Hours).

5. You are not permitted to perform Baptisms, Confessions, Absolutions, the Divine Liturgies and Weddings. These sacraments may only be performed by Ordained Priests. Furthermore, you may not bless water, a house, the soil, or seal graves during a burial service; or bless water and drop Muron during the service of the Blessing of Water on Christmas, or make a blessing during Antastan Service.

However, you may conduct the Orders of Trunpatzek and Khavaroum Services, Hayrabadagan Maghtank.

These instructions are brought to your attention for your edification and implementation of a deacon of the Armenian Church.

God's blessing to you in the execution of your duties.

Prayerfully,

Archbishop Torkom Manoogian
Primate



ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ԿԵՅՈՒՄ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA, 630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885 212 686-0710

Archbishop Torkom Manoogian, Primate

Թի 30525

Սեպտեմբեր 12, 1988

Բարեջանորն
Սերոբ Սրկ. Տեմիրճեան
Պէյ Վիլեճ.

Բարեջանորն Սերոբ Սարկաւազ,

Նկատի ունենալով որ Գլխվրձնտ Օհայոյի Ա. Գրիգոր Նարեկացի Եկեղեցին մնայուն Հոգեւոր Հովիւ չունի, այսու գիրով արտօնութիւն կը շնորհենք ձեզի որ հետեւեալ կրօնական արարողութիւնները կատարէք եւ հաւատացեալներու հոգեւոր կարիքը մատակարարէք, որքան ժամանակ որ մեր նշանակած պաշտօնին մէջ կը ծառայէք:

- 1.. Կատարել Հայց. Եկեղեցւոյ բոլոր ժամերգութիւնները, բացի այն մասերէն որ ձեռնադրեալ եւ օծեալ քահանայի մը ներկայութիւնը անհրաժեշտ է: Օրինակ, ժողովուրդը օրհնել, «Խաղաղութիւն Ամենեցուն» ըսել եւ ժողովուրդին վրայ խաչակնքել:
- 2.. Հոգեհանգստեան Կարգ կատարել, նոյն հասկացողութեամբ:
- 3.. Սուրբ Պատարագի ընթացքին սրբագործուած եւ ապա սրբատուփին մէջ պահուած Սուրբ Հաղորդութենէն մատակարարել հիւանդներուն՝ տուներու եւ հիւանդանոցներու մէջ:
- 4.. Խոստովանանքի համար գործածել հաւաքական խոստովանանքի բանաձեւը, առանց վերջին տունին, այսինքն «Հայր Սուրբ, զքեզ ունիմ միջնորդ հաշտութեան եւ բարեխօս ...»: Նստել առանց «Ռդորմեացի քեզ մարդասէրն Աստուած ...» արձակումի բանաձեւը արտասանելու: Ասոնց փոխարէն կարդալ Սարկաւազի քարոզը՝ «Եկեալքս ի խոստովանութիւն ապաշխարութեան՝ հաւատով գոյս միածնի Որդւոյն Աստուծոյ դիցուք ի սիրտս մեր ...», որ կը գտնուի «Առաւօտեան Ժամերգութեան » վերջաւորութեան՝ «Բանից իմոց ունի դիր, Տէր ...» սաղմոսէն առաջ: Այս քարոզը կարելի է գտնել Երուսաղէմ տպուած, 1947, գրպանի փոքրիկ ժամագիրքի 307.308 էջերուն վրայ:

5.- Հասկանալի պետք է ըլլայ որ արտօնուած չէք կատարել այն խորհուրդները կամ արարողութիւնները՝ որոնք ձեռնադրուած եւ օժուած քահանային յատուկ են, այսինքն Մկրտութիւն, Դրոշմ, Արձակում, Ս. Պատարագի մատուցում, Պսակ Ամուսնութեան: Ինչպէս նաեւ որեւէ արարողութիւն՝ ուր անարկայ մը օրհնելու կամ Միտոնով օծելու անհրաժեշտութիւն կայ: Օրհնակ՝ ջուր օրհնել, տուն օրհնել, Թաղման Կարգին մէջ՝ հող օրհնել, գերեզման կնքել, «Անդաստան» կատարելով «օրհնել», Ջրօրհնէքի ատեն ջուրը օրհնել եւ Միտոն կաթեցնել, եւայլն: Բայց կարելի է Հայրապետական Մաղթանք եւ Դոճաքէքի ու Խաւարման Գիշերի Կարգը կատարել:

Սոյն հրահանգը կը յանձնենք ձեր ուշադրութեան՝ ի գործադրութիւն:

Սիրոյ ողջունի

ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ
Առաջնորդ

Օրհնակ՝ Ս. Գրիգոր Նարեկացի Եկեղեցոյ
Ծխական Խորհուրդի Ատենապետին